

UN CAVALIER DI SPAGNA

Anonyme (début 16<sup>ème</sup> siècle)

Cantus  
Altus  
Tenor  
Bassus

S.  
A.  
T.  
B.

ca - val - ca  
Un ca - va - glier di Spa - per la vi - per la vi -

5

-a a pie' d'u - na mon - ta - d'u - na  
-a a pie' d'u - na mon - ta - d'u - na  
-a a pie' d'u - na mon - ta - d'u - na  
-a a pie' d'u - na mon ta d'u - na

10

- fan - ti - na. don - zel - li - na,  
fan - ti - don - zel - li - na,  
fan - ti - don - zel - li - na,  
fan - ti - bel - la don - zel - li - na,

Source : *Canzoni, frottole e capitoli... Libro primo de la croce...*, Rome : Giacomo Pasoto e Valerio Dorico, 1526.

Nouvelle édition de la partition n° 648 de 1978. Restitution de Jacques Barbier.

© 2014 by ÉDITIONS À CŒUR JOIE, "Les Passerelles", 24 avenue Joannès Masset F-69009 Lyon. *Tous droits réservés*

16

po-co\_a me - si - a, dol - ce spe - ran - za mi - a,  
 - - - - - dol - ce spe - ran - za mi - a,  
 po-co\_a me - si - a, dol - ce spe - ran - za mi - a,  
 po-co\_a me - si - a, dol - ce spe - ran - za mi - a,

21

ch'io mo - ro per tuo\_a - mor. Bel - la fan -  
 ch'io mo - ro per tuo\_a - mor. Bel - la fan -  
 ch'io mo - ro per tuo\_a - mor. Bel - la fan -  
 ch'io mo - ro per tuo\_a - mor. Bel - la fan -

26

cor, t'ho do - na - to\_el cor."  
 cor, t'ho do - na - to\_el cor."  
 cor, t'ho do - na - to\_el cor."  
 cor, t'ho do - na - to\_el cor."

Traduction :

Un chevalier d'Espagne,  
 à cheval sur la route  
 qui longe la montagne,  
 chante pour l'amour d'une jeune fille.

« Viens à moi, belle jeunette,  
 viens à moi avec bonne grâce,  
 ô douce espérance,  
 sinon je mourrai d'amour pour toi.  
 Belle enfant, je t'ai donné mon cœur ».